

## PROTOKOL

### **drugega zasedanja Mešane komisije za znanstveno in tehnološko sodelovanje med Republiko Slovenijo in Črno goro**

Na osnovi Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Vlado Republike Slovenije in Vlado Črne gore, podpisanim 2. julija 2008, in Protokola prvega zasedanja Mešane komisije za znanstveno in tehnološko sodelovanje med Republiko Slovenijo in Črno goro (v nadaljevanju mešana komisija), podpisanega 11. marca 2010 v Ljubljani, je v Podgorici 25. oktobra 2011 potekalo drugo zasedanje mešane komisije.

Delegacijo Republike Slovenije je vodila mag. Tea Glažar, vodja Službe za mednarodne odnose in evropske zadeve v Ministrstvu za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije.

Delegacijo Črne gore je vodila Smiljana Prelević, sekretarka Ministrstva za znanost Črne gore.

Seznam obeh delegacij je v *Prilogi 1* Protokola.

#### **Dnevni red zasedanja mešane komisije:**

1. Izmenjava informacij o znanstveno-tehnološki politiki, programih in prioritetah v Republikli Sloveniji in Črni gori;
  2. Izbor projektov za obdobje 2012 – 2013;
  3. Financiranje izbranih projektov;
  4. Sprejem delovnega programa znanstvenega in tehnološkega sodelovanja za naslednje obdobje;
  5. Razno.
- 
1. **Izmenjava informacij o znanstveno-tehnološki politiki, programih in prioritetah v Republikli Sloveniji in Črni gori**

Delegaciji sta izmenjali informacije o dejavnostih na znanstvenem in tehnološkem področju in o vključevanju v mednarodne programe in projekte, predvsem o aktivnostih v 7. okvirnem programu EU za znanost in tehnološki razvoj (7.OP), COST, EUREKA in drugih programih EU. Delegaciji sta izmenjali informacije o nacionalnih prioritetah in strateških ciljih na področju znanosti, raziskav in razvoja.

Strani sta izmenjali informacije o centrih odličnosti in tehnoloških parkih in ugotovili, da bosta v naslednjem obdobju podpirali sodelovanje med že delujočimi slovenskimi in bodočimi črnogorskimi centri odličnosti in tehnološkimi parki.

Predstavniki slovenskega dela mešane komisije so črnogorsko stran informirali o možnostih prijave črnogorskih raziskovalcev in študentov doktorskega študija na razpise Javnega sklada za razvoj kadrov in štipendije (<http://www.sklad-kadri.si/>) ter na možnosti prijave črnogorskih študentov doktorskega študija na razpise za mlade raziskovalce v Sloveniji, ki jih izvajata Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije (<http://www.arrs.gov.si>) in Univerza v Ljubljani (<http://www.uni-lj.si>).

## **2. Izbor projektov za obdobje 2012 in 2013**

Mešana komisija ugotavlja, da je na razpis za sofinanciranje skupnih raziskovalnih projektov med Republiko Slovenijo in Črno goro, ki je bil objavljen 15. aprila 2011, v obeh državah prispelo skupno 25 prijav.

Mešana komisija je pregledala prispеле predloge projektov ter odobrila skupno 24 projektov (Priloga št. 2).

## **3. Financiranje izbranih projektov**

**3.1.** Financiranje pomeni, da bosta strani krili stroške izmenjav raziskovalcev pri projektih, ki jih odobri mešana komisija v znesku, navedenem v prilogi 2.

**3.2.** Stran pošiljateljica pokriva stroške povratnega prevoza.

**3.3.** Stran prejemnica pokriva stroške namestitve in dnevnic.

### **V Sloveniji:**

Slovenska stran plača prevozne stroške slovenskim raziskovalcem v Črno goro ter stroške bivanja črnogorskih raziskovalcev v Sloveniji v okviru odobrenega zneska po projektu in v skladu z veljavnimi predpisi. Pri štirih odobrenih projektih, v katere so vključeni črnogorski mlajši raziskovalci in imajo predvidene daljše obiske v Sloveniji, slovenska stran dodatno sofinancira njihove prevozne stroške, navedene v prilogi 2.

### **V Črni gori:**

Črnogorska stran plača stroške potovanja črnogorskih raziskovalcev v Slovenijo in stroške

namestitve in dnevnic slovenskih raziskovalcev v Črni gori v okviru odobrenega zneska po projektu.

V primeru krajših obiskov (do 14 dni) pokriva črnogorska stran namestitev in dnevnice v višini 18€ dnevno.

V primeru daljših obiskov v trajanju 1 meseca zagotavlja črnogorska stran namestitev in dnevnice v višini do 500 evrov mesečno.

#### **4. Sprejem delovnega programa znanstvenega in tehnološkega sodelovanja za naslednje obdobje**

- 4.1. Mešana komisija se strinja, da se naslednji razpis za prijavo projektov za obdobje 2014 in 2015 objavi najkasneje do 15. aprila 2013, s 15. junijem 2013 kot zadnjim rokom za oddajo predlogov projektov. Odločitev bo mešana komisija sprejela do konca leta 2013. Izbrani projekti se pričnejo izvajati s 1. januarjem 2014.
- 4.2. V naslednjem razpisu bodo imeli prednost pri izboru projekti, ki v dosedanjih razpisih niso bili financirani in v katere so aktivno vključeni mlajši raziskovalci.
- 4.3. Slovenska stran bo v letih 2012 in 2013 aktivno sodelovala s Črno goro pri procesu integracije v Evropski raziskovalni prostor in financirala delovne obiske ekspertov in uslužbencev obeh držav, pristojnih za znanost, v Republiki Sloveniji in Črni gori.

#### **5. Razno**

5.1. Za znanstveno in tehnološko sodelovanje med obema državama so pristojni:

*V Sloveniji:*  
Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo  
Republike Slovenije  
Služba za mednarodne odnose in evropske zadeve  
Kotnikova 38, SI - 1000 Ljubljana  
Tel.: + 386 1 478 46 76  
Faks: + 386 1 478 47 19  
Internet: [www.mvzt.gov.si](http://www.mvzt.gov.si)

Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije  
Bleiweisova cesta 30, SI - 1000 Ljubljana  
Tel.: + 386 1 400 59 50  
Faks: + 386 1 400 59 75  
Internet: [www.arrs.si](http://www.arrs.si)

*V Črni gori:*

Ministrstvo za znanost Črne gore  
Sektor za znanstvenoraziskovalno dejavnost  
Rimski trg bb, MNE – 81000 Podgorica  
Tel.: + 382 20 405 307  
Faks: + 382 20 405 334  
Internet: [www.mpin.gov.me](http://www.mpin.gov.me)

Zavod za mednarodno sodelovanje Črne gore  
Njegoševa 2, MNE - 81000 Podgorica  
Tel.: +382 20 665 418  
Faks: +382 20 665 419  
Internet: [www.zamtes.gov.me](http://www.zamtes.gov.me)

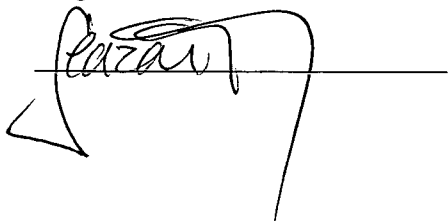
5.2. Strani se strinjata, da bo naslednje zasedanje mešane komisije v Sloveniji.

5.3. Omenjene določbe v tem protokolu so veljavne z dnem odpisa in veljajo do podpisa naslednjega protokola.

Podpisano 25. oktobra 2011 v Podgorici, v dveh izvodih v slovenskem in črnogorskem jeziku.

Za slovensko stran

Mag. Tea Glažar

Handwritten signature of Mag. Tea Glažar in black ink, written over a horizontal line.

Za črnogorsko stran

Smiljana Prelević

Handwritten signature of Smiljana Prelević in black ink, written over a horizontal line.

**Slovenska delegacija:**

Mag. Tea Glažar                      Vodja službe za mednarodno odnose in evropske zadeve, Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije, vodja delegacije;

Fani Rožič Novak                      Sektor za mednarodno sodelovanje, Javna agencija za raziskovalno dejavnost Republike Slovenije, članica mešane komisije;

Slavi Krušič                              Služba za mednarodne odnose in evropske zadeve, Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Republike Slovenije; sekretarka mešane komisije.

**Delegacija Črne gore:**

Smiljana Prelević                      Sekretarka, Ministrstvo za znanost Črne gore, vodja delegacije;

Snežana Vukotić                      Koordinatorica bilateralnega programa, Zavod za mednarodno sodelovanje, članica mešane komisije;

Milena Milonjić                      Koordinatorica bilateralnega programa, Ministrstvo za znanost Črne gore, sekretarka mešane komisije.